

# DRAF 1 Piawaian Pekebun Kecil Bebas (ISH) RSPO 2023

Tempoh ulasan awam: 1 Nov hingga 31 Dis 2022

NOTA.

Draf 1 RSPO ISH Standard 2023 ini ialah:

- 1) Dimaksudkan untuk komen umum dan TIDAK digunakan untuk pemeriksaan kepatuhan pelaksanaan.
- 2) Pendekatan Bertahap untuk Sertifikasi ISH bukan untuk memberi komen.
- 3) Prinsip, Kriteria, Indikator dan Sistem Pengendalian Dalaman untuk Standard ISH direvisi dan terbuka untuk komen umum.
- 4) Kata-kata yang direvisi disorot dalam warna **MERAH**.

## 1 Siapa yang boleh menggunakan Standard Pekebun Kecil Bebas RSPO untuk memperolehi Pensijilan RSPO

Standard ISH RSPO ini hanya boleh digunakan oleh pekebun kecil yang layak digelar pekebun kecil bebas dan boleh digunakan untuk pengeluaran minyak sawit mampan di seluruh dunia. Pekebun-pekebun kecil boleh terdiri daripada lelaki atau wanita. Pekebun kecil boleh memperolehi pensijilan melalui Standard ISH RSPO jika:

- Mereka BUKAN pekebun kecil skim (lihat definisi Lampiran 1)..
- Saiz keseluruhan kawasan tanaman kelapa sawit mereka ialah
  - Kurang daripada atau bersamaan 50 hektar (ha) jika tiada ambang yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional; ATAU
  - Kurang daripada atau bersamaan saiz maksimum yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional (contohnya bagi negara Indonesia ini bermakna saiz ambang ialah 25 hektar ke bawah dan bagi negara Ecuador 75 hektar ke bawah).
- Mereka mempunyai kuasa untuk membuat keputusan yang boleh dikuatkuasakan berkenaan pengurusan ladang dan amalan pengeluaran.
- Mereka mempunyai kebebasan untuk menentukan bagaimana ladang tersebut digunakan, jenis tanaman yang ditanam dan bagaimana untuk menguruskannya (dan cara mereka mengatur, mengurus dan membiayai ladang tersebut).
- Mereka memenuhi kesemua kriteria selanjutnya yang berkaitan dengan keterterapan standard ini seperti yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional negara mereka.

## 2 Untuk apa Standard Pekebun Kecil Bebas RSPO boleh digunakan

Standard ISH RSPO membabitkan jumlah keseluruhan plot-plot yang dimiliki oleh seorang pekebun kecil yang digunakan untuk penanaman kelapa sawit, asalkan jumlah kawasan milik pekebun kecil tersebut tidak melebihi saiz ambang (50 hektar atau seperti yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional).

Standard ISH RSPO boleh digunakan untuk:

- Plot-plot sedia ada yang digunakan untuk penanaman kelapa sawit; DAN
- Plot-plot yang diperuntukkan untuk penanaman semula atau penanaman baharu kelapa sawit; DAN
- Plot-plot yang boleh digunakan untuk penanaman baharu kelapa sawit.

Bagaimana untuk menentukan jumlah saiz kawasan pengeluaran kelapa sawit?

- Jumlah saiz kawasan pengeluaran kelapa sawit ditentukan dengan mengumpulkan kesemua plot-plot yang dimiliki oleh pekebun kecil, tidak kira di mana lokasinya.
- Ini termasuk plot sedia ada dengan penanaman kelapa sawit dan juga kawasan-kawasan yang tersedia untuk penanaman semula, atau kawasan yang diperuntukkan untuk penanaman baharu kelapa sawit, yang dimiliki oleh seorang pekebun kecil individu di dalam atau di luar unit pensijilan (contohnya kumpulan yang dianggotai oleh pekebun kecil berkenaan).
- Ini bermakna jika seseorang pekebun kecil memiliki dan mengendalikan plot-plot kelapa sawit di luar kumpulan (unit pensijilan) yang diperakui, walaupun plot ini berada di dalam kampung atau wilayah yang lain, ia juga dikira sebagai sebahagian daripada.

Prinsip 1: Mengoptimalkan produktiviti, kecekapan, impak positif dan daya pemulihan							
		Penunjuk					
Kriteria		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
1.1	Pekebun kecil menubuhkan sebuah entiti sah yang bebas daripada syarikat pengilangan, dan kumpulan itu akan mempunyai kapasiti organisasi untuk mematuhi Standard RSPO ISH.	1.1E	Entiti yang berdaftar secara sah mempunyai bukti berdokumen yang termasuk: 1. Penubuhan mengikut undang-undang (mengikut keperluan negara) 2. Adil dan telus dalam membuat keputusan dan tadbir urus 3. Dokumen tambahan mengikut keperluan bagi Penubuhan dan Pengurusan Kumpulan. 4. Deklarasi Pekebun Kecil yang ditandatangani atau dicap jari daripada semua ahli pekebun kecil (Rujuk Lampiran 2).	1.1 MS A	Pengurus kumpulan dan ahli kumpulan mempunyai Sistem Kawalan Dalaman (ICS) yang memenuhi semua Kelayakan ICS dan keperluan peringkat penting MS A (seksyen 3.2 di bawah) dan lengkapkan latihan tentang mekanisme penentuan harga kelapa sawit, pengurusan kewangan, dan amalan terbaik bagi organisasi pekebun kecil.	1.1 MS B	Kumpulan pekebun kecil beroperasi mengikut amalan pengurusan terbaik untuk kumpulan, termasuk: • Adil dan telus dalam membuat keputusan dan tadbir urus • Pengurusan kewangan.
1.2	Pekebun kecil mempunyai kapasiti untuk menguruskan kebun mereka dengan berkesan.	1.2 E	Kumpulan ISH mempunyai pelan program latihan yang telah dimaklumkan kepada para ahlinya.	1.2 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang operasi, pemantauan dan perancangan perniagaan kebun. Latihan tersebut merangkumi pembinaan kapasiti atau penyimpanan rekod bagi pengeluaran, termasuk input, hasil, penggunaan buruh dan transaksi operasi kebun.	1.2 MS B	Pekebun kecil menguruskan kebun mereka dengan berkesan dan menyimpan rekod pengeluaran dan data transaksi semua jualan FFB.
1.3	Pekebun kecil melaksanakan amalan pengurusan terbaik (BMP) di kebun mereka mengikut jumlah topik minimum yang disarankan oleh RSPO.	1.3 E	Pekebun kecil komited untuk melaksanakan amalan pengurusan terbaik di kebun mereka (rujuk Deklarasi Pekebun Kecil, 1.1 E, Lampiran 2)	1.3 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang BMP yang merangkumi amalan pertanian baik (GAP).	1.3 MS B	Pekebun kecil telah menerima pakai BMP di kebun mereka dan meneliti seluruh produktiviti mereka, tetapi tidak terhad kepada rekod jualan FFB.

Prinsip 2: Memastikan kesahan, menghormati hak tanah dan kesejahteraan komuniti							
Kriteria (ISH 2019)		Penunjuk					
		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
2.1	Pekebun kecil mempunyai hak yang sah atau hak adat untuk menggunakan tanah mengikut undang-undang negara dan tempatan, serta amalan adat lazim.	2.1 E	Pekebun kecil menyediakan koordinat atau peta plot mereka dan bukti tentang pemilikan, atau hak untuk menggunakan tanah atau menunjukkan bahawa mereka sedang dalam proses menjadikan hak itu sah di sisi undang-undang. (rujukan Penunjuk 1.1 E, Lampiran 2).	2.1 MS A	Pekebun kecil boleh menunjukkan pemilikan yang sah atau hak orang asli dan/atau hak adat untuk menggunakan tanah atau menunjukkan bahawa mereka sedang dalam proses menjadikan hak itu sah di sisi undang-undang.	1.1 MS B	Plot pekebun kecil disempadankan dengan jelas dan nyata dan diselenggara, dan pekebun kecil beroperasi hanya dalam lingkungan sempadan ini tersebut.
2.2	Pekebun kecil tidak memperoleh tanah daripada orang asal, komuniti tempatan atau pengguna lain tanpa persetujuan bebas, terdahulu dan termaklum (FPIC), berdasarkan satu pendekatan FPIC yang mudah.	2.2 E	Bagi plot sedia ada, pekebun kecil boleh menunjukkan bahawa mereka tidak memperoleh tanah tanpa FPIC daripada orang asal, komuniti tempatan atau pengguna lain (rujukan Penunjuk 1.1 E, Tambahan Lampiran 2)	2.2 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan	2.2 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan
2.3	Hak untuk menggunakan tanah tidak dipertikaikan oleh orang asal, komuniti tempatan atau pengguna lain.	2.3 E	Pekebun kecil mengisytiharkan sebarang pertikaian yang wujud berkaitan tanah, komited dan membangunkan satu pelan untuk menyelesaikan pertikaian tersebut, dan memberikan maklumat tentang status terkini pertikaian itu (jika ada). (Rujukan Penunjuk 1.1 E, Lampiran 2).	2.3 MS A	Tiada pertikaian dalam kalangan orang asal, komuniti tempatan atau pengguna lain, berkenaan tanah, penggunaan sumber dan hak terhadap akses; atau apabila ada pertikaian, proses penyelesaian pertikaian dilaksanakan dan proses itu diterima oleh semua pihak yang terlibat.	2.3 MS B	Sama seperti Peringkat Penting A
2.4	Plot pekebun kecil terletak di luar kawasan yang dikelaskan sebagai taman negara atau kawasan perlindungan, seperti yang ditakrifkan oleh undang-undang negara, rantau atau tempatan, atau seperti yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional, atau berdasarkan pelan pengurusan Kawasan Perlindungan Semula Jadi yang sah dan diterbitkan oleh undang-undang negara.	2.4 E	Plot pekebun kecil terletak di luar kawasan yang dikelaskan sebagai taman negara atau kawasan perlindungan seperti yang ditakrifkan oleh undang-undang negara, rantau atau tempatan, atau seperti yang ditetapkan dalam Interpretasi Nasional (Rujukan 1.1 E, Tambahan Lampiran 2).	2.4 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan	2.4 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan

Prinsip 2: Memastikan kesahan, menghormati hak tanah dan kesejahteraan komuniti							
Kriteria (ISH 2019)		Penunjuk					
		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
2.5	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit? Jika tiada, LANGKAU.</p> <p>Untuk penanaman baharu, pekebun kecil tidak membersihkan atau memperoleh mana-mana tanah tanpa mendapatkan FPIC daripada orang asal dan/atau komuniti tempatan dan/atau pengguna lain, berdasarkan satu pendekatan FPIC yang mudah.</p>	2.5 E	<p>Bagi penanaman baharu kelapa sawit baharu, pekebun kecil komited untuk tidak membersihkan atau memperoleh tanah daripada orang asal, komuniti tempatan atau pengguna lain (cth. Kerajaan negeri, pemilik komersial) tanpa FPIC mereka, berdasarkan satu pendekatan FPIC yang mudah (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).</p>	2.5 MS A	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit? Jika tiada, LANGKAU.</p> <p>Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang cara menjalankan pendekatan FPIC yang mudah.</p>	2.5 MS B	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit? Jika tiada, LANGKAU.</p> <p>Berdasarkan pendekatan FPIC yang mudah, pekebun kecil secara bersama menyetujui pelan dengan orang asal dan/atau komuniti tempatan dan/atau pemegang hak yang lain yang terjejas, termasuk kumpulan rentan, bagi pembangunan baharu kelapa sawit baharu, jika ini melibatkan perubahan penggunaan tanah.</p>

Prinsip 3: Hormati hak asasi manusia, termasuk hak dan keadaan pekerja							
Kriteria (ISH 2019)		Penunjuk					
		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
3.1	Tidak ada penggunaan buruh paksa.	3.1 E	Pekebun kecil komited untuk tidak menggunakan buruh paksa dan memastikan bahawa sebarang penggunaan buruh paksa di kebun telah ditamatkan pada peringkat Kelayakan dengan memformalkan satu perjanjian kerja yang mudah (iaitu daftar kerja) yang menyatakan terma asas pekerjaan. Pekebun kecil menyediakan maklumat tentang sumber buruh termasuk ahli keluarga yang bekerja di kebun dan buruh yang digaji termasuk pekerja kontrak (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	3.1 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang buruh bebas dan adil dan melaksanakan langkah-langkah untuk memastikan bahawa semua kerja dilakukan dengan kerelaan, dan amalan yang berikut adalah dilarang: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Penahanan dokumen pengenalan termasuk tetapi tidak terhad kepada pasport;</li> <li>• Bayaran yuran perekrutan oleh pekerja;</li> <li>• Penggantian kontrak;</li> <li>• Kerja lebih masa tanpa kerelaan;</li> <li>• Tiada kebebasan bagi pekerja untuk berhenti;</li> <li>• Denda kerana menamatkan pekerjaan;</li> <li>• Ikatan hutang;</li> <li>• Penahanan upah.</li> </ul>	3.1 MS B	Penunjuk 3.1 MSB: Tiada bukti berkaitan buruh paksa. Pekebun kecil melaksanakan langkah-langkah untuk memastikan bahawa semua kerja dilakukan dengan kerelaan, dan amalan yang berikut adalah dilarang: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Penahanan dokumen pengenalan termasuk, tetapi tidak terhad kepada pasport;</li> <li>• Bayaran yuran perekrutan oleh pekerja;</li> <li>• Penggantian kontrak;</li> <li>• Kerja lebih masa tanpa kerelaan;</li> <li>• Tiada kebebasan bagi pekerja untuk berhenti;</li> <li>• Denda kerana menamatkan pekerjaan;</li> <li>• Ikatan hutang;</li> <li>• Penahanan upah.</li> </ul> <b>NOTA PROSEDUR.</b> RSPO akan membangunkan panduan untuk GM.

Prinsip 3: Hormati hak asasi manusia, termasuk hak dan keadaan pekerja						
		Penunjuk				
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)	Peringkat Penting A (MS A)	Peringkat Penting B (MS B)		
3.2	Kanak-kanak tidak diambil bekerja atau dieksploitasi. Kerja oleh kanak-kanak boleh diterima di kebun keluarga, di bawah penyeliaan orang dewasa dan apabila tidak mengganggu program pendidikan. Kanak-kanak tidak terdedah kepada keadaan kerja yang berbahaya seperti yang ditakrifkan dalam ILO.	3.2 E Pekebum kecil sedar akan definisi buruh kanak-kanak dan memastikan bahawa mana-mana buruh kanak-kanak dalam operasi kebun telah ditamatkan pada Kelayakan. Kesedaran tentang buruh kanak-kanak dan komitmen untuk tidak menggunakan buruh kanak-kanak, walaupun di kebun keluarga, termasuk: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pematuhan dengan umur minimum pekerja dan seperti yang ditakrifkan oleh undang-undang tempatan, negeri atau negara, atau undang-undang antarabangsa sekiranya tiada undang-undang tempatan, negeri atau negara.</li> <li>2. Tidak mendedahkan kanak-kanak kepada kerja berbahaya.</li> <li>3. Penyeliaan oleh orang dewasa disediakan bagi kanak-kanak dan/atau orang muda yang bekerja di kebun.</li> <li>4. Memastikan amalan hak kanak-kanak terhadap pendidikan tidak disekat dan sentiasa dihormati (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).</li> </ol>	3.2 MS A Pengurus kumpulan dan pekebum kecil melaksanakan langkah-langkah untuk melindungi kanak-kanak seperti yang berikut: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tiada pekerja di kebun pekebum kecil di bawah umur 15 tahun atau di bawah umur minimum yang ditakrifkan oleh undang-undang tempatan, negeri atau negara, mana-mana lebih tinggi.</li> <li>2. Kanak-kanak hanya dibenarkan membantu di kebun keluarga dan tidak dibenarkan menjalankan kerja yang berbahaya, yang memudaratkan atau yang berat.</li> <li>3. Jika pekerja muda diambil bekerja, kerja mereka tidak memudaratkan dari segi mental atau fizikal dan tidak mengganggu persekolahan mereka, jika berkenaan.</li> </ol>	3.2 MS B	Sama seperti Peringkat Penting B	
3.3	Apakah ada pekerja di kebun? Jika tidak, LANGKAU  Bayaran pekerja mematuhi keperluan undang-undang yang minimum dan standard industri yang mandatori seperti yang ditakrifkan oleh undang-undang negara atau perundingan kolektif, mana-mana yang diutamakan dalam peraturan tempatan. Istilah pekerja merangkumi pekerja tetap dan tidak tetap.	3.3 E Pekebum kecil komited untuk membayar pekerja mengikut keperluan undang-undang yang minimum atau standard inudstri yang mandatori (rujukan 1.1 E, Lampiran 2)	3.3 MS A Pekerja menerima bayaran seperti yang dijangka dan bersetuju mengikut sekurang-kurangnya kadar upah minimum yang sah (tidak termasuk premium waktu bekerja tambahan) dan tanpa diskriminasi terhadap kumpulan rentan, termasuk wanita.	3.3 MS B	Pekerja menerima bayaran seperti yang dijangka dan bersetuju mengikut sekurang-kurangnya kadar upah minimum yang sah (tidak termasuk premium waktu bekerja tambahan) dan tanpa diskriminasi terhadap kumpulan rentan, termasuk wanita.	

Prinsip 3: Hormati hak asasi manusia, termasuk hak dan keadaan pekerja							
Kriteria (ISH 2019)		Penunjuk					
		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
3.4	Apakah ada pekerja di kebun? Jika tidak, LANGKAU  Pekerja memahami hak dan kebebasan mereka untuk memfailkan aduan/rungutan kepada pengurus kumpulan atau pihak ketiga yang berkenaan, termasuk RSPO.	3.4 E	Pekebun kecil komited untuk menghormati hak pekerja untuk memfailkan aduan/rungutan (rujukan 1.1 E, Tambahan [Lampiran] 2).	3.4 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang hak pekerja untuk memfailkan aduan/ rungutan dan memaklumkan kepada pekerja kaedah untuk memfailkan aduan/ rungutan.	3.4 MS B	Pekerja tahu dan mempunyai akses kepada kaedah yang berkesan untuk memfailkan aduan/rungutan.
3.5	Keadaan kerja dan kemudahan adalah selamat dan memenuhi keperluan minimum undang-undang.	3.5 E	Pekebun kecil komited untuk menyediakan keadaan kerja dan kemudahan yang selamat termasuk PPE yang sesuai (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	3.5 MS A	Pekebun kecil, pekerja, dan ahli keluarga melengkapkan latihan dan sedar akan risiko kesihatan dan keselamatan berhubung dengan kerja-kerja di kebun (termasuk tentang penggunaan racun perosak) dan cara untuk mengurangkannya.	3.5 MS B	Pekerja, termasuk ahli keluarga pekebun kecil, mempunyai akses kepada keadaan kerja dan kemudahan yang selamat yang termasuk: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perumahan yang selamat dan mencukupi, sekiranya berkenaan;</li> <li>• Akses kepada bekalan pertolongan cemas yang asas;</li> <li>• Kelengkapan kesihatan dan keselamatan, termasuk kelengkapan perlindungan diri (PPE) yang minimum jika sesuai dengan jenis kerja;</li> <li>• Air minuman yang mencukupi;</li> <li>• Akses kepada tandas.</li> </ul>
3.6	Apakah ada pekerja di kebun? Jika tidak, LANGKAU  Tiada diskriminasi, gangguan, atau penderaan di kebun.	3.6 E	Pekebun kecil komited untuk tidak melakukan diskriminasi, gangguan atau penderaan di kebun (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	3.6 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang diskriminasi, gangguan dan penderaan di tempat kerja dan sedar akan keperluan terhadap tempat kerja yang selamat.	3.6 MS B	Tiada bukti boleh dijumpai tentang diskriminasi, gangguan, atau penderaan.



Prinsip 4: Melindungi, memulihara dan meningkatkan ekosistem dan alam sekitar							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
4.1	Kawasan Nilai Pemuliharaan Tinggi (HCV) dan hutan Stok Karbon Tinggi (HCS) selepas November 2019, dalam plot pekebun kecil atau dalam kawasan yang diuruskan, yang dikenal pasti melalui pendekatan gabungan HCV-HCS mudah, diuruskan untuk memastikan bahawa kawasan ini dikekalkan dan/atau dipertingkatkan.	4.1 E	Pekebun kecil komited untuk melindungi kawasan HCV dan hutan HCS melalui pendekatan amalan langkah berjaga-jaga, serta penjagaan dan perlindungan spesies RTE (nadir, terancam, atau dalam bahaya). (Rujukan 1.1 E, Lampiran 2)	4.1 MS A	Pekebun kecil dan pekerja (jika ada) melengkapkan latihan tentang dan sedar akan: <ul style="list-style-type: none"> <li>• kepentingan mengekalkan dan memulihara HCV dan hutan HCS</li> <li>• konflik manusia-haiwan liar dan usaha mengurangkannya</li> <li>• spesies RTE dan ekosistem penting.</li> </ul>	4.1 MS B	Pekebun kecil melaksanakan amalan berjaga-jaga dan menguruskan serta mengekalkan spesies RTE, HCV dan hutan HCS, pada mana-mana yang berkenaan.
4.2	Pada mana-mana plot sedia ada pekebun kecil yang telah ditanam dan dibersihkan selepas November 2005 atau terletak di atas kawasan yang dikenal pasti sebagai hutan HCS selepas November 2019 sehingga tempoh kelayakan, proses RaCP yang sesuai untuk pekebun kecil berdasarkan Analisis Perubahan Penggunaan Tanah (LUCA) akan terpakai (rujukan mukadimah).	4.2 E	Pekebun kecil dan Pengurus Kumpulan menyediakan maklumat tentang semua plot pekebun kecil yang diubah dan ditanam dengan kelapa sawit selepas 2005, melalui hasil Analisis Perubahan Penggunaan Tanah (LUCA) atau sebarang alat lain yang diluluskan oleh RSPO. (Rujukan 1.1 E, Lampiran 2)	4.2 MS A	Ahli kumpulan membangunkan satu pelan untuk mengenal pasti kawasan maksimum bagi pemulihan kehilangan HCV di tapak sejak 2005 dan kehilangan hutan HCS sejak November 2019, melalui proses penyertaan dan pelan tersebut diserahkan kepada RSPO.	4.2 MS B	Suatu pelan yang diluluskan oleh RSPO untuk memulihkan kehilangan HCV sejak 2005 dan kehilangan hutan HCS sejak November 2019 dilaksanakan.

Prinsip 4: Melindungi, memulihara dan meningkatkan ekosistem dan alam sekitar							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
4.3	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit? Jika tiada, LANGKAU.</p> <p>Penanaman baharu oleh pekebun kecil bebas, sejak November 2019.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tidak menggantikan sebarang HCV</li> <li>• Tidak menggantikan sebarang hutan HCS seperti yang ditakrifkan oleh pendekatan gabungan HCV-HCS mudah</li> <li>• Bukan di atas cerun curam (lebih daripada 25 darjah atau seperti dalam Interpretasi Nasional)</li> <li>• Bukan di atas kawasan gambut pada sebarang kedalaman.</li> <li>• Bukan berada di kawasan larangan atau kawasan yang dilindungi oleh undang-undang negara.</li> <li>• Bukan di atas kawasan riparian</li> </ul>	4.3 E	Pekebun kecil menyediakan maklumat tentang semua penanaman baharu yang dirancang dan komited untuk tidak melakukan penanaman baharu di atas HCV atau hutan HCS, di atas cerun curam (lebih daripada 25 darjah atau seperti dalam NI) atau di atas tanah gambut sehingga prosedur HCV-HCS telah lengkap (rujukan 1.1 E, Lampiran 2)	4.3 MS A	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit?</p> <p>Sebelum sebarang penyediaan tanah dimulakan, ahli kumpulan membangunkan suatu pelan pengurusan bersepadu melalui pendekatan penyertaan untuk mengekalkan atau meningkatkan HCV serta hutan HCS yang dikenal pasti selepas November 2019, seperti yang dikenal pasti melalui pendekatan gabungan HCV-HCS mudah, sebelum sebarang persediaan tanah dimulakan.</p>	4.3 MS B	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai pelan untuk penanaman baharu kelapa sawit?</p> <p>Pekebun kecil mempunyai pelan pengurusan bersepadu yang diluluskan RSPO bagi penanaman baharu mereka yang telah dirancang dan mengongsi notis pelan ini dengan mereka yang terlibat dalam pemetaan penyertaan sebelum sebarang penyediaan tanah bermula.</p>
4.4	<p>Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan tersebut mempunyai plot sedia ada di atas tanah gambut? Jika tidak, LANGKAU</p> <p>Apabila terdapat plot pekebun kecil di atas tanah gambut, penenggelaman dan degradasi tanah gambut boleh diminimumkan dengan penggunaan amalan pengurusan terbaik.</p>	4.4 E	Pengurus kumpulan mengesahkan kehadiran tanah gambut di atas plot sedia ada dalam kumpulan dan pekebun kecil di atas tanah gambut komited untuk menggunakan amalan pengurusan terbaik (BMP), dan meminimumkan penenggelaman dan degradasi tanah gambut (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	4.4 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang amalan pengurusan terbaik (BMP) untuk tanah gambut. Pengurus kumpulan dan pekebun kecil membangunkan satu pelan tindakan untuk meminimumkan risiko kebakaran, untuk menggunakan BMP bagi penanaman di atas tanah gambut dan menguruskan sistem air dalam unit pensijilan.	4.4 MS B	Pekebun kecil melaksanakan pelan tindakan kumpulan berdasarkan BMP, termasuk pengurusan kebakaran dan air, dan memantau kadar penenggelaman bagi penanaman sedia ada di atas tanah gambut.

Prinsip 4: Melindungi, memulihara dan meningkatkan ekosistem dan alam sekitar							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
4.5	Adakah mana-mana pekebun kecil dalam kumpulan mempunyai plan bagi plot penanaman semula yang terletak di atas tanah gambut? Jika tidak, LANGKAU.  Plot di atas tanah gambut ditanami semula hanya di kawasan dengan risiko banjir atau penerobosan air garam yang rendah seperti yang ditunjukkan oleh penilaian risiko banjir yang diluluskan RSPO, berdasarkan Templat Penilaian Risiko Banjir ISH RSPO.	4.5 E	Pekebun kecil komited untuk menyediakan maklumat tentang semua plan bagi penanaman semula dan komited bahawa penanaman semula hanya akan dilakukan di kawasan dengan risiko banjir atau penerobosan air garam yang rendah (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	4.5 MS A	Semua pekebun kecil dengan plot di atas tanah gambut melengkapkan latihan tentang pengenalpastian risiko banjir atau penerobosan air garam pada masa depan, dan strategi pembangunan tanah berselang-seli.	4.5 MS B	Sebelum penanaman semula di atas tanah gambut, pekebun kecil melengkapkan penilaian risiko berkaitan banjir atau penerobosan air garam dan, di tempat yang berisiko tinggi, membentangkan plan yang merangkumi strategi pembangunan tanah berselang-seli, dengan keutamaan perancangan mata pencarian alternatif.
4.6	Api tidak digunakan di plot kelapa sawit bagi penyediaan tanah atau kawalan makhluk perosak, begitu juga pembakaran terbuka bagi pengurusan sisa di kebun.	4.6 E	Pekebun kecil komited untuk tidak melakukan pembakaran bagi penyediaan tanah atau kawalan makhluk perosak, begitu juga pembakaran terbuka bagi pengurusan sisa. Pengurus kumpulan merekodkan bukti pembakaran yang dilakukan sebelum ini oleh ahli-ahli yang menyertai kumpulan (rujukan 1.1 E, Lampiran 2)	4.6 MS A	Tiada bukti fizikal tentang pembakaran baharu (selepas kelayakan) bagi penyediaan tanah untuk kelapa sawit oleh pekebun kecil. Pekebun kecil melengkapkan latihan dan sedar akan perkara berikut: <ul style="list-style-type: none"> <li>• alternatif kepada pembakaran bagi penyediaan tanah dan pengurusan sisa kebun (sekiranya sesuai dan boleh dilaksanakan)</li> <li>• alternatif kepada pembakaran bagi kawalan makhluk perosak</li> <li>• pencegahan kebakaran dan cara untuk bertindak balas terhadap kebakaran dan menguruskan kebakaran dalam komuniti dan kampung mereka.</li> </ul>	4.6 MS B	Pekebun kecil tidak menggunakan api atau mengamalkan pembakaran bagi penyediaan tanah, pengurusan sisa atau kawalan makhluk perosak di kebun. Untuk kawalan makhluk perosak, api mungkin boleh digunakan hanya dalam keadaan luar biasa, iaitu apabila tiada langkah lain yang berkesan dan dengan kelulusan oleh pihak berkuasa yang berkenaan terlebih dahulu.

Prinsip 4: Melindungi, memulihara dan meningkatkan ekosistem dan alam sekitar							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
4.7	Zon penimbal riparian telah dikenal pasti dan diuruskan untuk menjamin pekekalan dan/atau penambahbaikan, mengikut undang-undang negara dan mengambil kira Manual RSPO bagi versi terkini Pengurusan dan Rehabilitasi Rizab Riparian - Panduan Mudah	4.7 E	Pengurus kumpulan mengenal pasti zon penimbal riparian dalam kumpulan dan pekebun kecil, berdasarkan versi terkini Manual RSPO bagi Pengurusan dan Rehabilitasi Rizab Riparian - Panduan Mudah, untuk menguruskan zon tersebut dalam ladang sedia ada dan komited untuk tidak melakukan penanaman baharu dalam zon riparian (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).	4.7 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang dan sedar akan pengurusan zon penimbal riparian, dan kumpulan mempunyai pelan tindakan untuk mengekalkan dan/atau meningkatkan zon penimbal riparian.	4.7 MS B	Pekebun kecil mengekalkan dan/atau meningkatkan kawasan zon penimbal riparian, berdasarkan undang-undang negara dan mengambil kira versi terkini Manual RSPO bagi pengurusan dan Rehabilitasi Rizab Riparian - Panduan Mudah.
4.8	Racun perosak digunakan dalam cara yang tidak membahayakan kesihatan pekerja, keluarga, komuniti atau alam sekitar	4.8 E	Pekebun kecil komited untuk menghentikan secara berperingkat-peringkat, paraquat dan racun perosak yang dikategorikan oleh WHO sebagai Kelas 1A atau 1B dan yang disenaraikan oleh Konvensyen Stockholm atau Rotterdam: <ul style="list-style-type: none"> <li>serta-merta berhenti membeli racun perosak ini</li> <li>menghentikan secara berperingkat-peringkat, penggunaan baki stok MS B</li> <li>memberikan maklumat untuk pengurus kumpulan menyimpan rekod pembelian dan penggunaan racun perosak (rujukan 1.1 E, Lampiran 2).</li> </ul>	4.8 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang BMP bagi racun perosak termasuk penggunaan racun perosak, kesedaran akan risiko terhadap wanita hamil dan yang menyusukan dan pekerja muda; penyimpanan dan pelupusan; paraquat dan racun perosak yang disenaraikan oleh WHO sebagai Kelas 1A atau 1B, Konvensyen Stockholm atau Rotterdam (dan mematuhi 3.5).	4.8 MS B	Pekebun kecil melaksanakan BMP bagi semua penggunaan racun perosak, termasuk melarang penggunaan racun perosak oleh wanita hamil dan yang menyusukan dan pekerja muda, dan pengecualian paraquat dan racun perosak yang dikategorikan oleh WHO sebagai Kelas 1A atau 1B, atau yang disenaraikan oleh Konvensyen Stockholm atau Rotterdam, kecuali apabila dibenarkan oleh pihak berkuasa yang berkenaan untuk wabak makhluk perosak.
4.9	Kumpulan dan pekebun kecil menguruskan makhluk perosak, penyakit, rumpai dan spesies invasif yang dibawa masuk menggunakan teknik yang sesuai, termasuk tetapi tidak terhad kepada teknik Pengurusan Perosak Bersepadu (IPM).	4.9 E	T/B	4.9 MS A	Pekebun kecil melengkapkan latihan tentang dan sedar akan BMP, termasuk, tetapi tidak terhad kepada penggunaan bahan kimia yang selamat, IPM, rumpai dan pengurusan spesies invasif.	4.9 MS B	Kumpulan dan pekebun kecil memaksimumkan penggunaan pendekatan IPM untuk meminimumkan penggunaan racun perosak dan racun herba di kebun mereka.

A - ICS: Entiti kumpulan dan keperluan pengurusan kumpulan							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
A1	Kumpulan menunjukkan bahawa mereka dibentuk secara sah.	A1.1 E	Kumpulan telah melantik pengurus kumpulan.	A1.1 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)	A1.1 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)
		A1.2 E	Pengurus kumpulan mempunyai bukti akan kewujudan entiti sah itu.	A1.2 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)	A1.2 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)
		A1.3 E	Kumpulan mempunyai syarat keahlian.	A1.3 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)	A1.3 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)
		A1.4 E	Semua ahli telah menandatangani dan memperakui syarat keahlian.	A1.4 MS A	Semua ahli dapat menunjukkan pemahaman terhadap syarat keahlian.	A1.4 MS B	Sama seperti Peringkat Penting A (MS A)
A2	Pengurus kumpulan bertanggungjawab menguruskan kumpulan bagi pensijilan.	A2.1 E	Pengurus kumpulan memasukkan penyertaan dan/atau perundingan ahli dalam perancangan untuk pelaksanaan ICS kumpulan. Pengurus kumpulan telah merancang pelaksanaan ICS kumpulan yang merangkumi penyertaan ahli.	A2.1 MS A	Pengurus kumpulan dapat menunjukkan pematuhan terhadap ICS melalui pelaksanaan ahli individu.	A2.1 MS B	Sama seperti Peringkat Penting A (MS A)
		A2.2 E	Pengurus kumpulan menunjukkan pemahaman terhadap Piawaian ISH RSPO, pensijilan kumpulan dan topik berkaitan serta mempunyai sumber yang mencukupi untuk menguruskan kumpulan.	A2.2 MS A	Pengurus kumpulan dapat menunjukkan keupayaan untuk menguruskan dan mengendalikan pensijilan kumpulan dan syarat pensijilan.	A2.2 MS B	Sama seperti Peringkat Penting A (MS A)
		A2.3 E	Pelan latihan tahunan kumpulan sudah tersedia, meliputi Piawaian ISH RSPO, pengurusan kumpulan (yang merangkumi objektif kumpulan, struktur, prosedur berkaitan dan proses pensijilan) dan topik lain seperti yang digariskan dalam Piawaian ISH.	A2.3 MS A	Pengurus kumpulan melaksanakan pendekatan berperingkat untuk memastikan ahli bergilir-gilir menghadiri latihan tentang Piawaian ISH, pengurusan kumpulan dan topik lain seperti yang digariskan dalam Piawaian ISH mengikut pelan latihan tahunan kumpulan.	A2.3 MS B	Semua ahli menghadiri latihan dan dapat menunjukkan pemahaman tentang Piawaian ISH, pengurusan kumpulan dan syarat pensijilan termasuk kesedaran tentang BMP, HCV, perlindungan alam sekitar, kebajikan sosial pekerja dan operasi perniagaan.

B - ICS: Dasar dan pengurusan							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
B1	ICS kumpulan mengandungi dasar, prosedur dan maklumat organisasi yang didokumenkan untuk pengurusan operasi.	B1.1 E	ICS kumpulan tersedia untuk pengurusan operasi termasuk prosedur pembuangan dan sekatan bagi ahli yang gagal untuk mematuhi, dan prosedur untuk menjalankan audit dalaman.	B1.1 MS A	ICS dilaksanakan dan audit dalaman dijalankan ke atas sekurang-kurangnya separuh daripada ahli kumpulan dan semua penemuan audit diselesaikan.	B1.1 MS B	ICS dilaksanakan dan audit dalaman tahunan kumpulan dijalankan ke atas sekurang-kurangnya separuh daripada ahli kumpulan (bagi IC), diikuti dengan separuh lagi pada tahun berikutnya (ASA1). Pada tahun berikutnya sehingga pensijilan semula, saiz pensampelan bagi audit dalaman tahunan kumpulan akan berdasarkan penilaian risiko kepada semua ahli sedia ada, termasuk ahli yang berada di bawah risiko Sederhana dan Tinggi, serta ahli baharu (jika ada). Jumlah saiz pensampelan bagi audit dalaman tahunan hendaklah tidak kurang daripada 33% berbanding saiz kumpulan.
		B1.2 E	Maklumat asas, maklumat ladang, data pengeluaran, dokumentasi undang-undang ahli kumpulan dan Deklarasi Pekebun Kecil yang ditandatangani tersedia kepada pengurus kumpulan.	B1.2 MS A	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)	B1.2 MS B	Sama seperti Peringkat Kelayakan (E)
C - ICS: Perancangan perniagaan kumpulan							
		Penunjuk					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
C1	Kumpulan mempunyai pelan perniagaan yang disediakan dengan penyertaan dan sumbangan daripada semua ahli kumpulan.	C1.1 E	Pelan perniagaan kumpulan tahunan tersedia dan merangkumi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ramalan pengeluaran dan pendapatan berdasarkan rekod sejarah</li> <li>• pelan untuk pengembangan.</li> </ul>	C1.1 MS A	Pelan perniagaan kumpulan dilaksanakan dan disemak sekurang-kurangnya setiap tahun.	C1.1 MS B	Kumpulan menunjukkan keupayaan untuk menyokong diri sendiri dari segi kewangan, dengan hasil mengikut pelan perniagaan.

C2	ICS kumpulan disepadukan dengan pelan pengurusan kumpulan.	C2.1 E	Pelan pengurusan kumpulan tersedia, yang meliputi: <ul style="list-style-type: none"> <li>perancangan tentang pelan latihan/pembangunan kapasiti untuk meningkatkan produktiviti ahli kumpulan</li> <li>pendekatan untuk mengukuhkan hubungan dalam rantaian bekalan</li> <li>pelan untuk projek penambahbaikan berterusan (iaitu berkenaan sisa, tanah, dll.), jika ada.</li> </ul>	C2.1 MS A	Pelan pengurusan kumpulan dilaksanakan dan disemak sekurang-kurangnya setiap tahun.	C2.1 MS B	Kumpulan menunjukkan pelaksanaan aktiviti pelan pengurusan oleh ahli-ahlinya.
<b>D - ICS: ICS: Sistem perdagangan kumpulan bagi volum yang diperakui</b>							
		<b>Penunjuk</b>					
Kriteria (ISH 2019)		Peringkat Kelayakan (E)		Peringkat Penting A (MS A)		Peringkat Penting B (MS B)	
D1	Kumpulan mempunyai prosedur dan sistem yang sudah tersedia bagi penjejakan FFB.	D1.1 E	Terdapat prosedur dan rekod yang disimpan untuk menjejaki pengeluaran dan jualan tahunan volum yang diperakui, meliputi kebolehesanan pengeluar dan/atau pedagang tersedia.	D1.1 MS A	Pengurus kumpulan menyimpan rekod pengeluaran dan jualan tahunan volum yang diperakui.	D1.1 MS B	Pengurus kumpulan menyimpan rekod pengeluaran tahunan dan jualan volum yang diperakui bagi semua sumber FFB.
D2	Kumpulan mendokumenkan dan melaksanakan sistem penjejakan FFB.	D2.1 E	T/B	D2.1 MS A	Pengurus kumpulan menyimpan data pengeluaran dan jualan tahunan volum yang diperakui melalui sistem Tempah dan Tuntut bagi kumpulan berdasarkan resit asal dan jualan oleh semua ahli.	D2.1 MS B	Pengurus kumpulan menyimpan data pengeluaran dan jualan tahunan volum yang diperakui secara fizikal atau melalui Tempah dan Tuntut bagi kumpulan berdasarkan resit asal dan jualan bagi semua ahli serta 100% bagi semua volum yang diperakui.

D3	Kumpulan mempunyai prosedur dan sistem bagi pengagihan premium.	D3.1 E	Kumpulan dan pengurus kumpulan bersetuju tentang cara premium perlu digunakan dan perjanjian tersebut direkodkan dan dimaklumkan kepada ahli kumpulan. Harga, premium dan masa pembayaran premium dimaklumkan dengan jelas dan telus kepada semua ahli kumpulan. Premium yang dibayar kepada ahli pada semua peringkat direkodkan dan premium dibayar tepat pada masanya dan dengan cara yang sesuai.	D3.1 MS A	Pembayaran premium, termasuk harga dan masa pembayaran kepada ahli kumpulan direkodkan dengan jelas.	D3.1 MS B	Sama seperti Peringkat Penting A (MS A)
----	---	--------	---	-----------	--	-----------	---